

N. 2000 — 965

[C — 2000/31108]

23 MAART 2000. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van de ordonnantie betreffende de euro inzake de interne berekeningen binnen de administratie voor de overgangperiode

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 over enkele bepalingen betreffende de invoering van de euro, inzonderheid op de artikelen 3 tot 5;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 974/98 van 3 mei 1998 over de invoering van de euro, inzonderheid op de artikelen 5 tot 9;

Gelet op de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro, inzonderheid op de artikelen 3 en 5;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 2000 tot uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999 betreffende de euro inzake de communicatie van administratieve gegevens aan de burgers tijdens de overgangsfase, inzonderheid op artikel 9, eerste lid;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 16 december 1999 over de aanvraag om advies, door de Raad van State uit te brengen binnen een termijn van ten hoogste één maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 23 februari 2000, bij toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister belast met Financiën;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definitie*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient men te verstaan onder « Gewestelijke administratie » : de diensten van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook de diensten van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bedoeld in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige organismen van openbaar nut, die behoren tot categorie A of B.

HOOFDSTUK II. — *Interne berekeningen*

Art. 2. In de interne berekeningen van de gewestelijke administratie worden de geldsommen uitgedrukt in Belgische franken.

De bedragen uitgedrukt in euro in de bewijsstukken die van derden afkomstig zijn en die nodig zijn voor het verrichten van een interne berekening in een behandeld dossier, worden door de administratie omgerekend volgens de wettelijke omrekenings- en afrondingsregels.

Art. 3. De in Belgische franken uitgedrukte basisbedragen waarop een indexatie of een vermenigvuldigingscoëfficiënt wordt toegepast, worden bij conversie in euro eerst in Belgische franken geïndexeerd of vermenigvuldigd alvorens het eindresultaat in euro wordt omgezet.

HOOFDSTUK III. — *Betalingen*

Art. 4. De betalingsdocumenten, die door de gewestelijke administratie verstuurd worden aan de rechtsonderhorigen, die een betaling moeten verrichten, worden uitgedrukt in Belgische franken.

HOOFDSTUK IV. — *Inwerkingtreding*

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 23 maart 2000.

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Lokale Besturen en Wetenschappelijk Onderzoek,

J. SIMONET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Economie, Financiën,

Begroting, Energie en Externe Betrekkingen,

Mevr. A.M. NEYTS-UYTTEBROECK

F. 2000 — 965

[C — 2000/31108]

23 MARS 2000. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance relative à l'euro en matière de calculs internes aux administrations pour la période transitoire

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro, notamment les articles 3 à 5;

Vu le Règlement (CE) n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro, notamment les articles 5 à 9;

Vu l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro, notamment les articles 3 et 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 2000 portant exécution de l'ordonnance du 11 mars 1999 relative à l'euro en matière de communication au public de données administratives pour la période transitoire, notamment l'article 9, alinéa 1^{er};

Vu la délibération du Gouvernement du 16 décembre 1999 sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 23 février 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre chargé des Finances;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE PREMIER. — *Définition*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par « Administration régionale » : les services du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que les services des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale visés à l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public et appartenant à la catégorie A ou B.

CHAPITRE II. — *Calculs internes*

Art. 2. Dans les calculs internes de l'administration régionale, les sommes d'argent sont exprimées en francs belges.

L'administration régionale convertit, selon les règles légales de conversion et d'arrondi, les montants exprimés en euro dans les pièces justificatives émanant de tiers qui sont nécessaires à l'élaboration d'un calcul interne dans un dossier traité.

Art. 3. Les montants de base libellés en francs belges auxquels une indexation ou un coefficient de multiplication est appliqué, sont, lors de la conversion en euro, d'abord indexés ou multipliés en francs belges avant que le résultat final ne soit converti en euro.

CHAPITRE III. — *Paiements*

Art. 4. Les documents de paiement adressés par l'administration régionale aux administrés tenus d'effectuer un paiement sont libellés en francs belges.

CHAPITRE IV. — *Entrée en vigueur*

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 mars 2000.

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux et de la Recherche scientifique,

J. SIMONET

Le Ministre de l'Economie, des Finances,
du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures,

Mme A.M. NEYTS-UYTTEBROECK